



၂၀၁၈-၂၀၁၉ လံာ်တက္ကသိုလ်ပတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံၤ : ခုၣ်-၅တီၤ

ဝံသးစူးမးပွဲၤလီၤ လံာ်တက္ကသိုလ်ပတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံၤ

၁. ကွီမိအဂ့ၢ်အကျိၤ (တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဂ့ၢ်လၢတၢ်လိာ်ဘၣ်ဝဲတဖၣ်အိၣ်ဖဲလံာ်ကဘျံးအံၤအချၢ →)

ကွီမိမံၤသဲး - \_\_\_\_\_  
မံၤခိၣ်ထံး မံၤဇၢ်သး မံၤကတၢ်

အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နံၤ - \_\_\_\_\_ မုၢ်ခါ -  ခါ  မုၢ် ကျိၣ်လၢကတီၤဖဲဟံၣ် - \_\_\_\_\_

ပတံထီၣ်တီၤ - \_\_\_\_\_ ကွီမိမံၤလီၤခဲအံၤ မ့တမ့ၢ် မၤလီၤတီၤလၢအပူၤကွီတနံၣ် - \_\_\_\_\_

၂. မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲကွီမိအဂ့ၢ်အကျိၤ

မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲကွီမိအမံၤ - \_\_\_\_\_  
မံၤခိၣ်ထံး ဒီး မံၤကတၢ်

တၢ်ဒီးဘူးလိာ်သးဒီးကွီမိခဲလဲၣ် - \_\_\_\_\_

ဟံၣ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲ (အဲဒရဲးစံ) - \_\_\_\_\_  
ကျဲ ဆမါမဲၣ်နီၣ်ဂံၢ်

ဟံၣ်လိာ်စံ - \_\_\_\_\_ လိာ်စံစိစိစု - \_\_\_\_\_  
မုၢ် လီၤခဲၣ် Zip Code

အံၤမုၢ်\* - \_\_\_\_\_  
\*အံၤမုၢ်အဲဒါကဘၣ်တၢ်စူးကါအီၤလၢ တၢ်ကဆဲးကျိးဒုးသ့ၣ်ညါကျဲ နပတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ

မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲကွီမိတဖၣ်မုၢ် **SPFT (Teacher Bargaining Unit)** ကရၢဖိတဖၣ်ခါ.\*\*  မုၢ်  တမ့ၢ်

နတၢ်ခဲးဆါမုၢ် မုၢ် န့ၣ်, ဝံသးစူးမးပွဲၤလီၤမိၢ်ပၢ်မံၤဒီးမၤတၢ်မၤလီၤကျဲ - \_\_\_\_\_  
\*\*တဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီး Capitol Hill ဘၣ်.

၃. ကွီအဂ့ၢ်အကျိၤ (ကွဲးဟံၣ်ဖျါထီၣ်နတၢ်ယုထၢကွီနီၣ်ဂံၢ်တၢ်ဒီးခဲး ဒီးကွဲးဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲမ့တမ့ၢ် ကွီပိာ်ထွဲထီၣ်ကျိၤကျဲတခါခါဒဲးအကြးအဘၣ်အသိး)

တၢ်ယုထၢကွီ နီၣ်ဂံၢ်တၢ် - \_\_\_\_\_  
 မုၢ်နအိၣ်ဒီးနဖိတဂၤလၢ ထီၣ်ပာ်စၢကွီအဲဒါ ဒီးကဆဲးထီၣ်ကွီအဲဒါဖဲ ကွီနီၣ် ၂၀၁၈-၂၀၁၉ အပူၤန့ၣ်ခါ.  အိၣ်  တအိၣ်ဘၣ်

မုၢ်အိၣ်န့ၣ် ကွဲးလီၤကွီမိလၢထီၣ်ကွီတဂၤန့ၣ်အမံၤ - \_\_\_\_\_ အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နံၤ- \_\_\_\_\_

တၢ်ယုထၢကွီ နီၣ်ဂံၢ်ခဲ - \_\_\_\_\_  
 မုၢ်နအိၣ်ဒီးနဖိတဂၤလၢ ထီၣ်ပာ်စၢကွီအဲဒါ ဒီးကဆဲးထီၣ်ကွီအဲဒါဖဲ ကွီနီၣ် ၂၀၁၈-၂၀၁၉ အပူၤန့ၣ်ခါ.  အိၣ်  တအိၣ်ဘၣ်

မုၢ်အိၣ်န့ၣ် ကွဲးလီၤကွီမိလၢထီၣ်ကွီတဂၤန့ၣ်အမံၤ - \_\_\_\_\_ အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နံၤ- \_\_\_\_\_

၄. တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ (ဖးဒီးဆဲးလီၤမံၤတချုးဖဲန့ၣ်လံာ်တက္ကသိုလ်ပတံထီၣ်ကွီဆဲးလီၤမံၤအခါတက့ၢ်.)

- ယနၢ်ဟံၣ်လၢ ယဘၣ်ဝံစိာ်တီၢ်ဆုၤယဖိအုကွီဖဲယယုထၢဆဲးလီၤန့ၣ်ယဖိအကွီတဖျၢၣ်လၢအအိၣ်ဖဲ ယတၢ်ထီၣ်ကွီလီၤကဝီၤအချၢန့ၣ်လီၤ.
  - ယနၢ်ဟံၣ်စ့ၢ်ကိးလၢ ခိဖျိယယုထၢဆဲးလီၤန့ၣ်ယဖိအမံၤဖဲတၢ်မၤလီၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲလီၤဆီအပူၤအယိ, ယဖိကဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤန့ၣ်အမံၤဖဲတီၤကွီလၢအလိာ်ဘၣ်ဝဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆိတလဲမုၢ်အိၣ်ထီၣ်န့ၣ် ယနၢ်ဟံၣ်လၢယကဘၣ်ဝံစိာ်တီၢ်ဆုၤယဖိ မ့တမ့ၢ် ဘၣ်ဆိတလဲကွီဆု ပပုၤတတၢ်ကွီန့ၣ်လီၤ.
  - ယနၢ်ဟံၣ်လၢ တၢ်ထီၣ်ကွီဖဲခဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်တထီၣ်ကွီလၢအိၣ်ဒီးတတဟ့ၣ်ပျဲန့ၣ်ယာ် ဖဲကွီထီၣ်အနံၣ်တီၢ်ပူၤန့ၣ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်အစၢသုလၢ ယဖိဘၣ်တူၢ်လိာ်လဲၤ ထီၣ်ကွဲးကွီဆုကွီအဂၤတဖျၢၣ်ဖဲ ယလီၤဟံၣ်ကဝီၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.
- \_\_\_\_\_ မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲကွီမိဆဲးလီၤမံၤ \_\_\_\_\_ မုၢ်နံၤ \_\_\_\_\_

၂၀၁၈-၂၀၁၉ ခုၣ်-၅တီၤ လံာ်တက္ကသိုလ်ပတံထီၣ်ကွီ လၢစ့ၣ်ဖိလဲပခိၣ်ကွီတဖၣ်အဂီၢ်

၅. တာဝန်တစ်ကျိုးအရအကုန် တာအိတ်ဆိးလီကျွဲ(အဲဒရဲးစ်)ဂျူး/တာကွန်ထွဲထိသင့်ဆိးလီကျွဲ(မုာ်လီဆီနီဒဲးလာ ဟံင်အိတ်ဆိးလီကျွဲ) တာဝန်တစ်ကျိုးလားလ်သုင်တဖင်အံ့မုာ်ထဲဒင်လားတာဝံစိတ်တုာအဂီလီ. တာနုာ်လီကျွဲအဂီခိင်သုင်နုာ် ဒီးသန့အသးလာဟံင်အိတ်ဆိးလီကျွဲ (အဲဒရဲးစ်)အဖိခိင်နုာ်လီ.

လဲအိတ်ကွဲမိလီကျွဲ(အဲဒရဲးစ်) - _____	အမိခိင်နုာ်
ကွဲ	
ပုာ်ဆဲးကျိးတာအမဲ - _____	ပုာ်ဆဲးကျိးတာလိတဲစ် - _____
.....	
ဆုာ်လီကျွဲမိလီကျွဲ(အဲဒရဲးစ်) - _____	အမိခိင်နုာ်
ကွဲ	
ပုာ်ဆဲးကျိးတာအမဲ - _____	ပုာ်ဆဲးကျိးတာလိတဲစ်- _____

**၆. တာရဲင်တာကျဲတဖင်**

မုာ်နုာ်ဒီးနုာ် ကူင်သုလီဆိတာရဲင်တာကျဲတဖင် ဒီး/မုာ်မုာ် ဒီးနုာ် IEP (နီာ်တဂစုာ်စုာ်ကူင်သုတာရဲင်တာကျဲ)ခါ. <input type="checkbox"/> ဒီးနုာ် <input type="checkbox"/> တဒီးနုာ်
--

**၇. တာဟံဖျါတဖင်**

စုာ်မိလ်ပခိင်ကွဲတဖင်လိင်ဘုာ်နုာ်တဖင်အဲဒါဒီးကပယုာ်တာကွဲနီာ်ကွဲဒီးယါတဖင်လာကအိတ်ဒီးတာလီတာလီဆဲးဒီးလူပိာ်မထွဲကီာ်စုာ်တာသိင်တာသီအဂီနုာ်လီ. တလိင် လာနုာ်ဘုာ်မပုာ်လီလံာ်တကီာ်ဒီးအဲဒါအဲဒါလဲ နုာ်ဆဲးလီနုာ်နုာ်မဲလဲကွဲအဂီဘုာ်. နုာ်တဖင်ပုာ်လံာ်အဲဒါ(မုာ်မုာ် လာအပူကွဲနုာ်တဟုာ်ဟံစာတာဝန်ကျိးအဲဒါ)နုာ်. ကွဲ ပုာ်ဘုာ်မုာ်ဘုာ်ခါကမပနီာ်နုာ်လဲ ကလုာ်/ကလုာ်စုာ်တခါလဲ ကီာ်စုာ်လံာ်ဟံဖျါတပညိင်အဂီလီ. တာဝန်တစ်ကျိုးလားလ်သုင်တဖင်တဖင်တဖင်ထဲလီာ်သးဒီး တာဟံဖျါလီထဲကီာ်ဒီးအိတ်ဆိးဝဲစဲကီာ်စုာ် မုာ်မုာ် ကီာ်စုာ်စုာ်ပတီာ်နုာ်ဘုာ်. ကဘုာ်တာဟံဖျါထိင်အဲဒါကွဲမိကရူာ်တဖင်ဒီး တာဟံဖျါထိင်ကွဲမိနီာ်တဂစုာ်စုာ်ဘုာ်. တာဝန်တစ်ကျိုးတဖင်ပုာ်ဟံဖျါအဲဒါထဲဒင်လဲ ကွဲကီာ်ရုာ်ပုာ်ဘုာ်မုာ်ဘုာ်ခါ မုာ်မုာ် ကူင်သုတာကရူာ်ကရီလဲအိတ်ဒီးပခိင်ဟုာ်ပျဲနုာ်ယာ်. ဒီးကဘုာ်တာဟုာ်လီစုာ်ကီာ်ဆူ တာက ရူာ်ကရီအဂူာ်အက မုာ်မုာ် နီာ်တဂစုာ်စုာ်လာဟုာ်လီ မိာ်ဟံတာဟုာ်ပျဲနုာ်ယာ်လံာ်တကီာ်ဒီးဆူ စုာ်မိလ်ပခိင်ကွဲ လာအဘုာ်တာဆဲးလီမုာ်ကျိးလာမိာ်ဟံ/ပုာ်ကွဲထွဲကွဲမိတဖင် မုာ်မုာ် ကွဲမိလဲသးနီာ်ပုာ်ထိင်တဖင်နုာ်လီ. ကွဲမိနီာ်တဂစုာ်စုာ်တာမနီာ်မယါတဖင်ကဘုာ်တာဒီးသဒါအီဖီဖျိ Federal Education Records and Privacy Act (FERPA), Minnesota laws, ဒီး စုာ်မိလ်ပခိင်ကွဲတာသိင်တာသီတဖင်နုာ်လီ.

က. ကွဲမိအဲဒါကလုာ်စုာ်မုာ်မနုာ်လဲ. (ကလုာ်ကရူာ်အဂူာ်အကမုာ်တာလဲနယုထာဟံဖျါအီသု ဒီး မုာ်ထဲဒင်လဲ MCA တာဒီးစဲးတာဟံဖျါအဂီလီ.)

- ကွဲမိအဲဒါမုာ် ဟံးစဲးနုာ်ရဲမိ မုာ်မုာ် လဲးတင်နီာ်ခါ.  မုာ်  တမုာ်
- Colombian  Puerto Rican
  - Ecuadorian  Salvadoran
  - Guatemalan  Spaniard/Spanish/Spanish-American
  - Mexican  အဂူာ်အက \_\_\_\_\_

ခ. ကွဲမိအဲဒါ ကလုာ်စုာ်မနုာ်လဲ. ဝံသးစုာ်ယုထာထဲတခါ မုာ်မုာ် အါခါ. (ကလုာ်ကရူာ်အဂူာ်အကမုာ်တာလဲနယုထာဟံဖျါအီသု ဒီး မုာ်ထဲဒင်လဲ MCA တာဒီးစဲးတာဟံဖျါအဂီလီ.)

- အဲဒါကရူာ်အယုာ်  ပုာ်လိာ်
- Cherokee  Chippewa/Ojibwe  တဲဟံဖျါလီတာ်လီဆဲး(နယုထာဟံဖျါသု) - \_\_\_\_\_
  - Sioux/Dakota  အဂူာ်အက \_\_\_\_\_
- အရှုာ်  ပုာ်သုာ်
- Asian Indian  Hmong  African-American  Kenyan
  - Burmese  Karen  Cameroonian  Liberian
  - Chinese, except  Korean  Ethiopian-Oromo  Nigerian
  - Taiwanese  Vietnamese  Ethiopian-Other  Somali
  - Filipino  အဂူာ်အက \_\_\_\_\_  အဂူာ်အက \_\_\_\_\_
- ဟံးယံးပုာ်ထုာ်လဲ မုာ်မုာ် **Pacific Islander**
- တဲဟံဖျါလီတာ်လီဆဲး(နယုထာဟံဖျါသု) - \_\_\_\_\_

**For Office Use Only**

Student ID: \_\_\_\_\_ Date received: \_\_\_\_\_

Area: \_\_\_\_\_ CSZ: \_\_\_\_\_ Program check:

Twin ID: \_\_\_\_\_ Age/grade check:  Sibling:

SPFT:  GT:  EA to K:

NOTES: \_\_\_\_\_

ပတဲထိင်ကွဲမုာ်နုာ်လဲကတာ

လါဖုာ်တြုာ်အါရဲ ၂၃၁၆, ၂၀၁၈

ဆုာ်ထိင်လံာ်တကီာ်ဒီးအဲဒါဆူ-

Student Placement Center  
Saint Paul Public Schools  
2102 University Avenue W.  
Saint Paul, MN 55114